

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

| | | |
|-------|----------------------|----------------------|
| Año V | Gerona | 2'00 Ptas. trimestre |
| | Provincia | 2'50 " " |
| | Extranjero | 3'50 " " |
| | Número suelto 10 " " | " " |

PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRIA, REY

Se publica los Jueves y Domingos

Gerona 28 de Abril de 1907

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Subida de Santo Domingo, 10, 1.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Platería, 26 y Forsa, 14

Anuncios y comunicados á precios convencionales
No se devuelven los originales

Núm. 305

FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA

Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

SE VENDE un Molino harinero vapor con una máquina de 25 caballos de fuerza; todo en muy buen estado y con mucha falda.

Darán razón en el Taller de fundición de los **Sres. Alberch y Compañía** de esta capital.

CRÓNICA DE LA SEMANA

Hemos triunfado, nuestra es la victoria.

Lo decimos con entusiasmo y así podemos decirlo, como carlistas y como catalanes.

Loado sea Dios que nos ha llevado al triunfo.

Las elecciones del día 21 de los corrientes se caracterizan por un doble triunfo; triunfo sobre el caciquismo, que aniquilaba á España, en algunas regiones; triunfo sobre la apatía de no pocos católicos, que no se atrevían ó se avergonzaban de ejercer sus derechos, quizás deberes, de ciudadanos en daño de la causa católica y en provecho de la causa de los enemigos de Dios y de la misma Patria.

El triunfo del tradicionalismo ha de formar época en la historia; es memorable; quince serán los adalides de la enseña de la tradición española en la cámara popular de nuestra nación.

Pero ese triunfo ha llevado amarguras al corazón de nuestros gobernantes, y no pueden amagar el despecho que les ha producido; peor para ellos: así dan á entender que están cegados por la pasión política, que no quieren conocer los males que aquejan á España, y con sus mismos desaciertos acabarán de fabricarse la tumba que debe separarlos de entre los vivientes.

Sus campañas de odio contra Dios y la Iglesia católica hicieron despertar á no pocos católicos profundamente adormidos con los arrullos de la diosa libertad, y las armonías zaporriferas de la sirena liberal; al despertar se dieron cuenta del grave riesgo que corrieron sus más caros sentimientos, y sacudiendo su pereza se lanzaron á la lucha y vencieron.

Por desgracia no despertaron todos; quedan muchos durmientes; se gozan soñolientos no pocos con el éxtasis de falaces arrullos y seductores arpegios; más ya despertarán, los

clamores y gritos de júbilo de los vencedores llegarán á ellos, y serán para ellos afrentosa acusación. ¡Despertad indolentes, la Iglesia y la Patria os llaman!

¡No hemos llegado todavía al término; quedan aún muchos días de lucha!

Dejémoslos hoy á estos católicos, otro día volveremos á llamarles; sigamos nuestra crónica.

El proyecto de ley de asociaciones y algunas otras lindeszas liberales (así lo cree *La Epoca*) han producido; han causado el triunfo de los carlistas; no analicemos, hemos triunfado hoy, preparémonos para triunfar siempre: la ley de jurisdicciones ha enardecido á los catalanes, les ha dado cuarenta diputados, y ha sacado, *per accidens* eso sí, de quicio á los políticos centralistas, porque con la Solidaridad se han perdido un respetable número de actas de diputados.

Resulta archi-divertido leer estos días la prensa del *trust*, la no del *trust* pero de los mismos ideales y aun algunos periódicos de esos que se titulan neutros en política pero dinásticos hasta la médula.

Una parte de tales periódicos hecha espumas, negras por supuesto, por sus vertientes dejando en paños menores á los catalanes y á su Solidaridad; otra, mas sesuda, filosofa con seriedad académica, y luego rompe á llorar como pequeñuelo á quien arrebatan un juguete precioso y querido, entonan sentimentales lamentaciones, proponen planes derrumbadores de Solidaridad; otra se entretiene en ridículas disquisiciones acerca del amor á la patria, para decir en conclusión que el regionalismo no significa otra cosa que una mengua, una desgraciada disminución del amor patrio.

Yo creo, lector amigo, que los que tales cosas escriben son muy dignos de lástima, porque para acabar con lo que les estorba ayudan admirablemente á sostenerlo y á agrandararlo, y así aun puede que debamos de tributarles nuestros aplausos.

En su afán de estudiarlo todo, solo saben disparatar, porque lo estudian todo muy por encima, y resulta que cogen el rábano por las hojas.

¿Que se ha de purificar, como predicán ellos, el sufragio?.. Pues no maldigan á Cataluña y Navarra, que lo van purificando.

¿Que se ha de consolidar á España?.. Pues aquí vamos, regenerando y purificando á las regiones. Nadie mejor comprenderá las necesidades de las diversas regiones españolas

que aquellos que en ellas han nacido y en ellas pasan su vida.

Si en todas partes se hiciera como en Cataluña otra fuera la suerte común de la Nación española.

Al fin y á la postre vamos resultando más españoles los acusados de separatismo, que los acusadores patrioterros.

F.

Gerona 26 Abril de 1907.

LA EMIGRACIÓN

Impresiones

Hay amarguras en la vida, crisis terribles que el hombre no podría soportar, si Dios no viniese en nuestra ayuda (decía un compañero de destierro): Oye la historia de un carlista y oírás la de un mártir.

El político que se afilia á un partido, presta su influencia en bien de él, tomando parte en la acción legal solamente á cambio de la prosperidad y de los honores que pueda reportarle; ese hombre no sabe, ni puede tener idea del sacrificio.

Traslademos aquí el fin de mis memorias de campaña, que ellas, aunque desaliñadas, patentizan el dolor que en aquellos momentos sentía.

Ví desvanecerse aquel ejército, reunido á costa de tantos sacrificios; los batallones enteros entregarse al enemigo; ví de mi regimiento marchar los cuatro escuadrones enteros á Pamplona; la magnífica artillería, que tanto habíamos deseado, abandonada en los Pirineos, y los mulos marchar solos en formación, acostumbrados á hacerlo en días más felices; busqué á mis compañeros de regimiento, me uní á ellos, y el 28 de Febrero de 1876 atravesábamos la frontera, no sin suspirar por la patria que perdíamos. En la línea vendimos los caballos, llegando al primer pueblo francés (San Juan de Pié de Puerto), conducidos por gendarmes, donde descansamos de nuestras últimas fatigas; y la segunda noche tomamos las diligencias que salían para Bayona, en cuya población nos presentamos al prefecto, y le pedimos nos internase en Nantes.

En esa gran población de 150.000 almas lo pasamos bien; obsequiados por los legitimistas, y respetados por los republicanos gubernamentales á causa del miedo, ó mejor dicho, del respeto que el español sabe infundir en todas las naciones donde habita, solamente echábamos de menos la madre patria al oír el lenguaje *gabacho* y sentir el frío glacial que helaba nuestros huesos: en la espaciosa ría del Loire anclaban buques numerosos, y en sus

mástiles ondeaban casi todos los pabellones del mundo; grandes fábricas de fundición y el arsenal, donde miles de operarios se ocupaban en la construcción de buques, daban una animación extraordinaria á la ciudad. Tiene ésta una catedral gótica de poco mérito; las calles son espaciosas, particularmente la denominada Gran Calle y la conocida por Notre Dame: también cuenta con un jardín de plantas bastante extenso, con numerosos invernáculos, y en el centro un laberinto en forma de montaña; unos cuantos lagos con ándades completan el adorno de aquel recreo de niñeras y solaz de soldados, pues en Francia casi no hay paseo; todo el mundose entrega al trabajo y las fiestas las dedican á vivir en familia y otros rinden culto á los vicios, no dejándoles tiempo de pasear. Los sábados, domingos y lunes encontrábamos por las calles numerosos y *civilizados* franceses, perdiendo el equilibrio á impulsos del Burdeos ó del Chacoli, según la fortuna del consumidor. ¡Qué ciudadanos más *dignos!*; merecedores son de tener derechos individuales, y llamarse pueblo soberano: imágenes de ese pueblo son los gobiernos que tienen. Vivía yo con el físico del batallón de Marquina, que tenía un primo redactor de *El Imparcial*, y me decía: «Siempre está mi primo alabando á los franceses; ya le diré yo cuando vaya lo que he visto»; y le contesté: «Desengáñate, amigo; los liberales alaban y alabarán siempre á los franceses, á pesar de saber lo que son; de esa nación surgió el liberalismo, es su madre predilecta, lo amamantó con la sangre de los infortunados monarcas Luis XVI y María Antonieta, lo educó en la crápula y el crimen de Dantón, Marat y Robespierre, aquellos ciudadanos tan *liberales* que odiaban á los tiranos y llevaban á la guillotina á todo aquel que se hiciese sospechoso de no amarles, privándoles hasta de la vida en uso de un *derecho sumamente liberal*, convirtiendo á París en un lago de sangre; después completó su educación prendiendo al Papa en tiempo de Napoleón I; después.... vino Luis Felipe, y lo dejó tan bien educado, que surgió la *Comune*, y.... resplandores siniestros iluminaron las calles de París; entonces los liberales de por acá se asustaban y decían: «¿dónde vamos á parar? — no se asusten Vds., son los resplandores de la libertad que iluminan al mundo». ¡Ciudadanos canallas que en vez de hacerle frente al enemigo, se entretenían en labrar su ruina, satisfaciendo odios personales y manchando el poder con su ridículo mando!»

Los primeros que presentamos las solicitudes de indulto nos embarcamos el Viernes Santo á bordo del vapor «Villa de París.» Salimos 2 Jefes, 13 oficiales y 120 soldados; navegamos dos días y una noche, sufriendo mucho la noche del viernes á causa de hallarse el mar revuelto; descansamos en la

isla de Ré, mientras el vapor tomaba agua, y el primer día de Pascua entrábamos en la ría de Burdeos, uno de los mejores puertos de Europa. Esta ciudad capital de la Girona es muy populosa, cuenta 250.000 almas, y tiene notabilidades de primer orden, entre las que descuella el gran puente sobre la ría; el ferrocarril nos trasladó de esta ciudad á Bayona; plaza fuerte de 2.º orden, de allí á Irún, y por último á San Sebastián. En este punto permanecemos dos días: San Sebastián tiene buenos edificios, está en situación deliciosa, recostada sobre el monte Javiquibel, lamen sus orillas las agitadas olas del Cantábrico; provistos de hojas de embarque, y pasaportes expedidos por el brigadier Gobernador, viajamos por cuenta del Estado; los Jefes en 1.ª, oficiales en 2.ª y soldados en 3.ª; llegamos á nuestras casas después de haber visto mucho, y haber tomado parte en una campaña que si bien no proporcionó con su triunfo la paz moral de España, consiguió por lo menos contener al ejército que se disolvía, merced á las descabelladas teorías, predicadas por hombres que hoy figuran como conservadores unos, y como gubernamentales otros, y que no tendrían templos donde orar, cementerio donde conservar sus cenizas, ni derecho á los bienes que poseen, puesto que, disuelto el ejército, toda autoridad concluía y quedábamos á merced de la canalla, disfrazada de guardia nacional.

Sevilla y Abril 1907.

CARLOS CRUZ.

PIM... PAM... PUM...

Sillas episcopales vacantes meses y meses, casi años, por no querer el Gobierno soltar la mosca, ¡qué digo la mosca!, una mosquita. ¿Qué importan unas dieciséis mil pesetas para doscientas cincuenta y cinco mil, que á espaldas del Parlamento decretó el Ministerio actual en 21 del mes pasado, ó relativamente á seiscientos cincuenta y seis mil, que el Gobierno López-dominiguista regaló á unos recaudadores de Valencia, defraudando al Tesoro público y conculcando leyes vigentes?— Pero las doscientas cincuenta y cinco mil pesetas eran de necesidad.— Si que el proveer Diócesis, huérfanas de Pastor, es una minucia, una bagatela.— Pero tal vez el Gobierno se considera desobligado á ese desembolso.— Y entonces ¿cómo se ha estampado en el Concordato que el Gobierno sufragaría el coste de las Bulas, sin cercenar ni una mota en la asignación de los Prelados?— Pero, si la Santa Sede no ha dicho nada por esa morosidad...— ¿Y quién le espetó á usted, seor tontaina, que Roma se ha callado acerca de esa informalidad?— Pero... — ¡Qué pero ni qué perillo asado! Lo que hay aquí es sobre de miedos estúpidos y falta de rejoy, para cumplir la ley, chille quien chille y caiga quien caiga. Y esto acontece en tiempos que dicen de paz; pues ¿qué sucedería, si todas las furias del infierno anduviesen ahora desatadas?

D. Jaime Roure y Prats presenta su candidatura para las próximas elecciones de Senadores.

Esto no será más que una segunda edición, corregida y aumentada, de lo que le pasó con la elección de Diputados á Cortes.

¡Pobre Jaimito! ¡Y pensar que á personalidad tan interesante le sea preciso, después del patriótico movimiento solidario, seguir como el cangrejo; siempre pa atrás, Si; siempre pa atrás. Presentate y ya lo verás.

Dice El Imparcial del 23:

«Después de las diez acudieron á ejercer el derecho del sufragio bastan-

tes conservadores, muchos de los cuales votaron, además de sus candidatos, al Sr. Galdós, y algunos al Sr. Morote».

Y ahora, de ser cierto lo que dice el periódico del trust ¿qué juicio debemos formar respecto el catolicismo de estos conservadores? ¡Ellos, contribuir con sus votos al triunfo del sectario Galdós y del descreído Morote, el traductor de la ley jacobina contra las Asociaciones religiosas, el enemigo descavado de la Iglesia!

Es preciso que mediten sobre la responsabilidad que les alcanza, los que tan arbitrariamente han usado del arma del voto. ¡Y esto las secuaces del píisimo Maura!

De un artículo de *La Epoca* sobre las últimas elecciones recogemos esta afirmación rotunda y exacta:

«De la mayor actividad del carlismo. los verdaderos responsables son los que lanzaron gérmenes de guerra civil con el proyecto de ley de Asociaciones y los pujos de política anticlerical. Ya se está viendo, por este indicio, que no iba tan descaminado el Sr. Maura, cuando dijo en el Congreso que veía en aquella desastrosa política de los liberales una provocación á la guerra civil. Por lo pronto, ya ha producido una cosecha de boinas, que por fortuna no es alarmante. No se hieren impunemente los sentimientos de un país profundamente católico, donde en las guerras civiles los motivos religiosos han tenido tanta ó más fuerza que los dinásticos.»

¡Es cierto!

Y si el partido liberal sigue sosteniendo en su programa canalejista, el proyecto de asociaciones, ó trata de introducir la libertad de cultos y la secularización de los cementerios, ello será acicate de mayor vigor en el pueblo carlista.

Pasará esta temporada conservadora y D. Alfonso XIII, si vive, llamará al Poder al partido liberal.

Entonces darán las masas tradicionalistas otra batalla, y desde ahora apostamos á que se duplica el número de los diputados triunfantes.

Porque los tradicionalistas hemos jurado defender á las Ordenes religiosas y á la Iglesia, y no saldrán aquellas de España aunque un partido antipatriota decretara la expulsión.

¿Creen los liberales que aquí nos contentaríamos con protestar en la prensa ó en el Parlamento?

No, y sépanlo para siempre: las masas católicas no consentirán la expulsión de las Ordenes religiosas, y el día que un Gobierno intentase tal atropello, esas masas de creyentes saldrían al campo, y se armarían en las ciudades para defender con las armas en la mano los derechos de la Iglesia.

Podrá venir la guerra civil por otras causas también; pero por esa ¡seguramente sobrevendría!

32.000 votos han obtenido en Navarra los candidatos carlistas, y algunos miles de propios, los que han triunfado en Cataluña dentro la Solidaridad. No todos serán de hombres en condiciones para hacer una campaña militar; pero en cambio hay que contar los miles de jóvenes carlistas que no tienen voto por no alcanzar los 25 años y que están dispuestos á doblegar las costillas al liberalismo con las armas en la mano.

Con que, vuelvan los liberales cuando sean Poder á enarbolar de nuevo la bandera radical y verán la cuenta que les tiene.

De Elecciones

Para las próximas elecciones de Senadores la Solidaridad Catalana presentará candidatura cerrada formada por un tradicionalista, un catalanista y un republicano federal.

—La Junta Provincial Tradicionalista ha designado como candidato, para las próximas elecciones de Senadores, á su dignísimo presidente D. Manuel Bonmatí de Cendra.

En breve podremos indicar los nombres de los otros dos elementos.

—El jueves celebráronse los escrutinios generales sin que sucediera nada digno de mencionarse; siendo proclamados Diputados los candidatos triunfantes en la elección del domingo último.

—Ayer verificóse en el salón de sesiones del Ayuntamiento la elección de los tres compromisarios que en representación de nuestra ciudad han de contribuir á la de Senadores por esta provincia. Sin oposición y por unanimidad fueron elegidos los Sres. D. José Canal, D. Valero Leal y D. José Bonmatí, presentados por la Junta de Solidaridad.

NOTICIAS

SANTORAL.—Dom. Día 28 S. Prudencio ob. y confesor y S. Vidal mr.—Lun. Día 29 Stos. Pedro mr. y Roberto ab.—Mar. Día 30 Sta. Catalina de Sena, vg., Sta. Sofía vg. y mártir y S. Pelegrin servita.—Mayo Miér. Día 1 Stos. Felipe y Santiago aps.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia de las Capuchinas. Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 5 y 3 cuartos á las 7 y 3 cuartos de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Diputación provincial.—Como dijimos en nuestra anterior edición, el miércoles, á las seis de la tarde, se reunió la Diputación provincial para proceder á su constitución definitiva.

Después de aprobada el acta de la anterior, fueron aprobados los dictámenes de la Comisión de actas, siendo aprobadas las de los señores Oliver, Vilahur, Ribot, Puig, Rigau, Riu, Solá y Montagut.

Acto seguido se procedió á la elección de cargos, siendo elegidos: Presidente de la Diputación, Don Isidro Riu por 13 votos, contra 4 en blanco. Vicepresidente, Don José M.ª Vilahur por 13 votos contra 4 en blanco. Secretarios, D. Enrique Roure y Don Mariano de Linares, por 16 y 17 votos respectivamente.

Para cubrir las vacantes de las comisiones provinciales, son elegidos los Sres. siguientes: Para el turno de 1907-908 Sres. Ribot y Solá.—Para 1908-909 Sres. Montagut y Oliver.—Para 1909-910 Sres. Puig y Vilahur y para el de 1910-911 los Sres. Riu y Rigau.

D. Joaquín de Ribot es elegido Vice-presidente de la Comisión provincial durante el presente año. Los Sres. Bernet, Ribot, Linares y Coris, vocales de la Junta provincial del censo.

La Comisión provincial en el período de 1907 á 1908 la formarán los Sres. Ribot, vice-presidente, Solá, Coris, Bernet y Vilaseca; en el de 1908-909 los Sres. Oliver, Cabañas, Montagut Cusí y Roure.

En la elección de comisiones y cargos fueron elegidos los siguientes señores:

Comisión Central.—La mesa y el Vice-presidente de la Comisión provincial.

Comisión de Fomento.—Los señores Irla, Prat, Lloveras, Cabañas y Coris.

Comisión de Gobernación. Los

señores Vilalonga, Puig, Carreras, Montagut y Vilaseca.

Comisión de Hacienda.—Los señores Cusí, Rigau, Oliver, Solá y Bernet.

Vocales para la Junta Consultiva de Teatros: Sres. Linares y Vilahur.

Vocal para la Junta de Agricultura, Industria y Comercio: señor Linares.

Vocal para la Junta provincial de estadística: Sr. Irla.

Vocal para la Junta de Amillaramientos: Sr. Vilaseca.

Delegado para el Patronato de la Convalecencia: Sr. Ribot.

Inspector de las Escuelas de Bellas Artes: Sr. Roure.

Comisión especial para la Reforma del Reglamento de beneficencia: Sres. Linares, Puig, Roure, Vilahur y Carreras.

Comisión de reforma y conservación de caminos vecinales:—Señores Bernet, Oliver y Vilalonga.

Fué leída y aprobada el acta de 29 Enero último y acordó la Diputación celebrar ocho sesiones ordinarias y protestar del atentado contra el Sr. Cambó.

Después de un breve discurso del Presidente Sr. Riu en el que dió las gracias por su elección y se ofreció indistintamente á todos sus compañeros, levantóse la sesión.

—En la sesión celebrada el jueves se tomaron los acuerdos siguientes: Informar á la Real Sociedad Geográfica las modificaciones hechas en el término municipal de Serra y pueblo de Vilalonga. Comunicar á Don José Berga Boada, que aspira á la plaza de profesor de la escuela de Bellas Artes de S. Felíu de Guixols, que esta se sacará á exposición y los aspirantes podrán probar su suficiencia ante el Tribunal correspondiente. Reformar las bases para el concurso de provisión de médico director del manicomio provincial, en la forma siguiente: Los ejercicios tendrán lugar á últimos de julio; se dará aviso á los concursantes con cinco días de antelación por lo menos; se les reconoce el derecho de ejercer libremente su profesión; y podrá ausentarse con licencia del Presidente de la Corporación. Autorizar á los reclusos de esta Cárcel para adherirse á una exposición elevada por la de Estella al ministerio de Gracia y Justicia. Enterarse de la comunicación é informe de los ex-diputados Sres. Prim, Llosas y Solé sobre la Asamblea de Diputaciones de Barcelona, y autorizar al presidente de la Diputación para que con otros diputados que designe represente á esta Corporación en la próxima asamblea. Pasar á estudio de la Comisión provincial la proposición para nombrar un representante de la Diputación en Madrid. Quedar enterado con satisfacción de recientes servicios del Cuerpo de Somatenes. Condenar y rebajar varias cuotas de arbitrios. Autorizar al Ayuntamiento de La Pera para interponer un recurso contencioso-administrativo. Someter al dictamen de los diputados por el partido de Puigcerdá el deslinde de los términos de Ribas Campdevánol. Aprobar la memoria de la Comisión de reforma y conservación de Caminos vecinales y concretar la subvención de la Diputación aparte la del Estado, á la última base de las que rigen. Aprobar las cuentas de la cons-

trucción del camino vecinal de Bordils á Madremaña y remitir los planos á la Jefatura de Obras públicas. Aprobar la relación de dietas devengadas por el Jefe de Caminos vecinales, Arquitecto provincial y Ayudantes respectivos. Conceder un plazo de quince días al Ayuntamiento de Batet para dar la relación de contribuyentes damnificados. Subastar la provisión de papel para el servicio de las oficinas de la Diputación, y encomendar á la Comisión provincial el pliego de condiciones. Aceptar la proposición de la Comisión para adquirir el Cuerpo de guardia de la derruida Puerta de Alvarez; y proponer al Ministerio de la Guerra que la perite y la adjudique á la Diputación sin el trámite de subasta. Aprobar las cuentas generales del presupuesto provincial de 1906 y distribución de fondos. Subvencionar con 150 pesetas la Sociedad Económica Gerundense de Amigos del País. Pedir informe al Arquitecto provincial sobre construcción de un frontón en el patio de recreo de los asilados del Hospicio. Secundar las gestiones de la Diputación provincial de Soria para la rebaja del impuesto de cédulas personales. Adquirir cinco nichos en el cementerio con destino á las Hermanas de la Caridad que presten sus servicios en los Establecimientos de Beneficencia. Aprobar el presupuesto de gastos carcelarios.

El Sr. Linares formuló las mociones siguientes: Adherirse á la Asamblea nacional corcho-taponeira que se reunirá en Madrid el mes próximo. Confeccionar uniforme para los ugieres y porteros de la Diputación y enterrar con ataud á los enfermos que fallecen en el Hospital provincial. Fueron aprobadas las dos primeras, pasando la tercera á la Comisión para que emita dictámen.

Acto seguido se levantó la sesión, dándose por terminadas las de este primer período.

El Beato Oriol.—El miércoles se recibieron en el Obispado de Barcelona telegramas del Cardenal Casañas comunicando que han sido aprobados por S. S. Pío X, los milagros obrados por intercesión del Beato José Oriol, natural de Barcelona y beneficiado de la Iglesia del Pino, y que fueron alegados en el proceso de canonización de dicho siervo de Dios.

Mejora.—Nuestro amigo y suscriptor, el conocido industrial de esta ciudad D. León Bell-lloch, se encuentra bastante mejorado en la dolencia que de mucho tiempo le aqueja.

Mucho lo celebramos.

Boda.—El jueves se unieron en matrimonio, el Juez municipal de Bescanó D. Federico Viader, con la bella señorita D.^a Angelina Matas, hermana de nuestro apreciado amigo el hacendado de Martorell de la Selva D. Jaime Matas.

Deseamos á los jóvenes esposos, una larga luna de miel.

Scherzando.—Hemos recibido el último número de la revista musical de esta ciudad *Scherzando*, que es interesante como de costumbre. Publica la bella canción *Orquidea* letra de M. de Palol y música de Carmen Karr (L' Escardor) con la fotografía de esta última en primera página.

Revista.—Según una R. O. del ministerio de la Guerra, el 15 del próximo mayo empezará una revista de inspección.

El capitán general D. Arsenio de Linares la pasará personalmente en esta región, efectuándolo primero por los cuerpos y dependencias militares de la provincia de Lérida, siguiendo por los de Zaragoza, Gerona y Barcelona.

CASA DE BEBIDAS de D. Ramón Guardiola.—Plaza de la Independencia.—número 14.

Fiesta religiosa.—Hoy en la iglesia de San Pedro la «Confraría de San Jordi» celebrará en honor de su glorioso patrón los siguientes solemnes cultos.

A las ocho de la mañana misa de comunión con plática preparatoria. A las diez y media solemne oficio cantado por la capilla de la catedral Basílica dirigida por el Reverendo Rué.

Por la tarde á las seis tendrá lugar la acostumbrada función anual en la que predicará el Reverendo P. Francisco Javier Ferrán S. J.

Sindicato.—Es probable que á mediados de Junio próximo se inaugure en Cassá de la Selva un Sindicato Agrícola, cuyos estatutos han sido presentados á este Gobierno civil, para su aprobación.

Padrón de cédulas.—En las oficinas de la Administración de Hacienda de esta capital está expuesto por el término de diez días, el padrón de cédulas personales correspondiente al año actual, á fin de que llegue á conocimiento del público para los efectos de las oportunas reclamaciones.

Servicio especial.—Para facilitar la concurrencia á las ferias y fiestas que en la ciudad de Figueras se celebrarán con motivo de la Invencción de la Santa Cruz, la Compañía de los ferrocarriles de Madrid á Zaragoza y á Alicante ha acordado establecer un servicio especial de viajeros con billetes de ida y vuelta de segunda y tercera clases, á precios reducidos, para aquella ciudad, desde varias estaciones de la Red Catalana, entre ellas Barcelona, Badalona, Mataró, Arenys, Gerona, Flassá y Port-bou.

La expendición de dichos billetes tendrá lugar desde el 1.º al 6, inclusive, del próximo mes de Mayo, sirviendo para regresar desde el 2 al 7, inclusive del propio mes.

El Sr. Llosas.—En contestación al telegrama que al Sr. Llosas remitieron los seminaristas del distrito de Olot, se ha recibido el siguiente: *Emocionat devant estimable felicitació ab que m'honran, envío estreta abraçada ¡Visca Deu! ¡Visca Catalunya!—Llosas.*

Mes de María.—El próximo miércoles 1.º de mayo, empezará en la Iglesia de San Lucas el devoto ejercicio del *Mes de María*, á las seis de la mañana.

Ahorcado.—El vecino de Campmany, Juan Salellas, apareció el martes último colgado de un árbol del manso Salvi de aquella localidad. Ignóranse los móviles que le impulsaron á tal acto.

De Olot.—Nos escriben de aquella población que es indescriptible el entusiasmo que allí reina, con motivo del triunfo de nuestro distinguido amigo y correligionario Sr. Llosas.

El Jueves por la noche fué obsequiado el dignísimo diputado con una serenata y se engalanaron los balcones de la *Juventud Tradicionalista*. Hoy se celebrará en la hermosa y pintoresca *Font Moxina* un gran banquete de Solidaridad para celebrar la victoria, bailándose sardanas, antes y después del mismo.

Telegrama.—Entre las muchas felicitaciones que está recibiendo el señor Bofarull por su elección, se encuentra el siguiente telegrama del insigne tribuno tradicionalista D. Juan Vázquez de Mella.

«Reciba mi calurosa y entusiasta felicitación por su triunfo y victoria amigos Solidaridad.—Mella.»

Saló Gerió.—Entre las muy interesantes películas que se exhibirán hoy en el cinematógrafo del *Saló Gerió*, figuran las siguientes: *La vieja Carabosa*, *Carrera de Schis*, *Primera salida del nene* y *El maldito botón*.

Movimiento de población.—El movimiento de población de esta ciudad desde el 6 al 21 del actual es como sigue:

Parroquia de la Catedral.—Defunciones: Mariano Marco y Llagostera, viudo; de 78 años. Carmen Carreras y Buset, de 31 años.

Nacimientos: Niños, 3; niñas, 2.

Matrimonios: Fernando Casas y Codony con María Romá y Trias.

Parroquia de San Félix.—Defunciones: Teresa Salvatella Bardera, de 75 años; Teresa Martí Puig, de 76 años; Emilio Gironés Pujol, de 4 años; Gertrudis Taberner Murgadella, de 70 años; Francisco Cordonada Sabat, de 74 años; Carmen Roca Vila, de 41 años; Juan Gabardós Llausás, de 65 años y Marcos Mataboseh Sabriá, párvulo; Rosa Gili y Bonet, 79 años.

Nacimientos: Niños, 2; niñas, 1.

Parroquia del Mercadal.—Defunciones:—María Frigola y Sala, 20 años, viuda. José Bosch Sala, 14 meses. Antonio Roig y Llop, 8 años. María Compte y Solana, 37 años viuda. Carmen Casas Frigola, párvula.

Nacimientos: Niños 1. Niñas 2.

Matrimonio: Miguel Prunell y Figueras, con María Riera y Serra.

Escuela nocturna.—Desde 1.º del próximo Mayo quedará abierta una escuela nocturna para obreras, de 7 á 8 y media de la noche, en la calle de la Forsa número 19, bajo la dirección de doña Josefa Casals.

Sardana.—Ha sido editada y puesta á la venta por la casa Sobrequés & Reigt, la sardana *Ideal*, original del director de la orquesta «La Principal» de Perelada don José Serra y premiada en el concurso celebrado últimamente por la casa editorial. Su fácil ejecución unida al sabor popular de la melodía, son condiciones que la hacen altamente recomendable.

Se vende en el establecimiento musical Sobrequés & Reigt al precio de 2 ptas.

CORRESPONDENCIAS

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Fiesta altamente simpática fué la que tuvo lugar el martes último en esta población para celebrar la inauguración del *Centre Nacionalista de S. Jordi*, á cuyo acto asistió nuestro dignísimo diputado D. Manuel de Bofarull y comisiones del «Centre Catalana» de Figueras.

A las seis de la tarde, llegaron los Sres. Bofarull, Pou, Batlle, Fages

(D. Ricardo y don Luis), Vilar, los hijos del diputado D. José y D. Manuel, el Sr. Mestres y otros que sienten no recordar. Fueron recibidos por la Junta de Solidaridad de esta población, que forman D. Isidro Majó, don Enrique Negre, D. Pedro Puig y don Mariano Llonch; pasando al Centro Agrícola donde conversaron con gran número de socios del mismo. Después de ser obsequiados por los Sres. Negre y Fages y de cenar en casa del primero, se congregaron todos con el pueblo en masa en la Plaza de la Constitución, donde se bailaron algunas sardanas, con que nos obsequió nuestro diputado, en una de las cuales tomó parte él mismo con distintos elementos solidarios.

Ofrecía un espectáculo hermosísimo aquella sardana, al rededor de la gloriosa bandera catalana, en la que se hallaban congregados elementos carlistas, catalanistas y republicanos distanciados en política, pero unidos todos por un fin patriótico!

Fué un día memorable el de San Jorge; del que guardaremos todos muy gratos recuerdos, por inaugurarse una entidad como es el mencionado *Centre* que ha reportar sin duda grandes ventajas para Castelló y su comarca. En el acto de la inauguración, entre otros acuerdos, se tomó el de nombrar Presidente y Socio honorarios del mismo á D. Francisco de A. Cambó y á D. Manuel de Bofarull, respectivamente.

Sin mas soy de V. afecmo. s. s.

EL CORRESPONSAL.

Castelló de Ampurias 26 Abril 1907.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.
Olot 26 Abril 1907.

Molt senyor meu y estimat amic: he lleigit en eix periodich, número 304, qu'entre 'ls actes que deuen recriminarse ab energia, portats á cap per els patrocinadors del candidat cunero (en Vila), mereix especial menció la agressió de que vaitj ser víctima en Argelaguer, el prop passat diumenge.

Si, per aytal acte. enten el blasfemar de alguns d' aquells patrocinadors, te rahó; mereix mes que ser recriminat, castigat; y vaitj ser víctima de la pena de no poguer escarmentar als qui el cometian. Si n' enten de altres, com, coaccions, amenasas, injurias, crech que no son mereixedors de altre cosa que de alló de que els en vaitj fer; no es, del despreci, dels efectes de la experiencia de que qui amenaça ço pega, y del record del dicho que *brams d' ase no pujan al cel*.

Lo que hauria merescut especial menció, hauria sigut lo que haguera passat á haber sabut, lo que m' havia de succehir, ab l' anticipacio necessaria.

Son afecm. S. S. y amic.

JOAN CARBÓ.

CORRESPONDENCIA

Olot.—E. S.—Agradecemos su interés. Remitimos número.—Olot.—C.—Recibido lo entregado al señor B. Complimentamos. Mil gracias.—Olot.—Z.—Recibida la suya. Bien.—Lloret.—R. A.—En cartera.—Borrassá.—J. S.—Escribirán sobre encargo hecho.



Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona

LENERÍA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.

Pedid en todas partes los chocolates

EL LAGO

— DE —

TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor

Despacho Central: Aurora 32

= BAÑOLAS =

Hotel Peninsular

(Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

a cargo de

D. JUAN NICOLÁS

Casa de completa confianza para Rdos. Sacerdotes.—Servicio esmerado.—Precios económicos.

BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas a los más distinguidos literatos españoles.

Precio de cada ejemplar 1 peseta

Pídanse en la librería de J. Franquet—Gerona

Banco Vitalicio

= de =

España

Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social. 15.000.000 de Ptas.

Reservas. 20.498.216 " "

Capitales asegurados. 447.209.151'76 " "

Pagado a los asegurados. 33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros a plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotas, & . &

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

Don Narciso Boada y Guytó

Calle de la Fors, 17, 1.º

Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

— de —

A. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados

Armoniums, los más superiores y más baratos.

ÓRGANOS PARA IGLESIAS Y SALONES

Cambios—Reparaciones—Afinaciones—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa 45.1.º—Barcelona:

Catálogos gratis.

PRIMERA COMUNIÓN

Gran variedad de estampas para regalo de PRIMERA COMUNION.—Devocionarios y Rosarios.—Recordatorios que se imprimen con toda pulcritud.

Libros y otros objetos de regalo, para los que hacen la PRIMERA COMUNIÓN.

Imprenta y Librería de J. Franquet y Serra, calle de la Platería, 26.—GERONA.

Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

Enolaturu restaurador.—Indispensable a los niños para favorecer su crecimiento, a los convalecientes, a las mujeres que crian, a las jóvenes desarregladas, a los neurasténicos, a los escrófulosos, a los tísicos a las personas dedicadas a trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio, 3 pesetas botella.

Elizir Antireumático.—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas a los ataques apoplejicos (feridura) deben tomar todas las mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

Elizir antiherpético.—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (brians), pues a más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio, 3 pesetas botella.

Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.—Suple con ventaja a la célebre Solución Pautauberge en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan a los enfermos, y devuelve a estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

Elizir dentifrico.—Conserva, hermosea y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encias, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



“FUMADORS!!”

Es ja hora que us despreocupéu y no donguéu crédit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de los tónicos.
Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
Elizir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Agua Mineral recibida directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales doctificados

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota classe d'instruments de música.

Plassa de la Constitució 2.

JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

DE VENTA

en la Administración de

EL TRADICIONALISTA

OBRAS DE

D. MANUEL POLO Y PEYROLÓN

Folleto de propaganda antiliberal, a 10 céntimos el ejemplar.

PACORRO

Novela de costumbres serranas.

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta a tres tintas y el retrato del autor.

Se vende a una peseta el ejemplar.

EL GUERRILLERO

Novela tejida con retazos de la historia militar carlista.

Consta de unas 300 páginas elegantemente impresas, con cubiertas de papel lanilla, y al precio de 2 pesetas.

Afileres de corbata, símbolo de Cataluña carlista. Plata oxidada 3 pesetas una. Plata esmaltada 5 pesetas una.

Sellos de D. Carlos a 25 cént. la docena

Oleografías de D. Carlos a 5 ptas. una.

Fotografías de D. Carlos a 50 cént. una.

Folleto conteniendo los discursos de don Juan Vázquez de Mella, con el retrato del insigne tribuno, a 25 cént. uno.

ARMERÍA

— DE —

Cayetano Carbo

Platería—30—Esquina.

Esta acreditada casa ha puesto a la venta los reclamos y redes para cazar codornices.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Precios sumamente económicos: